

[20th November 1963]

ஷாப்பு அமைக்கப்பட்டது; ஆசிரியர்கள் விடுமுறை காலத்தில் இங்கே மவுண்ட் ரோடில் உள்ள அரசாங்கக் கல்லூரியில் கூடினார்கள். 50 பேர்களுக்கு மேல் இருக்கும், சரியாக நினைவு இல்லை, அரசாங்க கல்லூரிகளிலிருந்தும், மற்ற தனிப்பட்டோர் கல்லூரிகளிலிருந்தும் ஆசிரியர்கள் வந்திருந்தார்கள், அவர்களெல்லாம் 1 மாதம், 1½ மாதம் கூடி ஒத்துழைத்து புத்தகங்கள் எழுதி வெளியிட ஏற்பாடு செய்யப்பட்டிருக்கிறது, ஆகவே எழுத போதிய ஆசிரியர்கள் வருவதில்லை என்று சொல்ல முடியாது.

**திரு. டி. கார்ச்சா கவுடர் :** முதல் அமைச்சர் அவர்கள் பதிலிலிருந்து 57 புத்தகங்கள் வெளியிட ரூபாய் 1,73,000 செலவாகியிருக்கிறது என்று தெரிகிறது. இந்த பெரும் செலவு எப்படி ஏற்பட்டது என்று விளக்க முடியுமா?

**கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் :** புத்தகங்கள் 1,000 காபிகள் அல்லது 2,000 காபிகள் கூட வெளியிட வேண்டும் என்று முடிவு செய்திருக்கிறோம். புத்தகங்கள் வெளியிட உறுதியும் தவிர அச்சுக்கு என்றும், காசித்திற்கு என்றும், இதற்கெல்லாம் செலவாகிறது.

**புலவர் கா. கோவிந்தன் :** இத்தகைய புத்தகங்களை தனிப்பட்ட புத்தக நிலையங்கள் வெளியிட்டால் அவர்களுக்கு நிறைய சன்மானம் கொடுக்க முடியுமா?

**கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் :** அவ்வாறு வெளியிட தனியார் நிறுவனங்கள் முன்வந்தால் அது பரிசீலனை செய்யப்படும்.

**திருமதி சி. குழந்தையம்மாள் :** தலைவர் அவர்களே, ஆங்கில மொழி புத்தகங்களை மொழிப்பெயர்ப்பதோடு ஜெர்மனி, ஃபிரென்ச் மொழிகளிலிருந்தும் மொழிபெயர்க்க என்ன ஏற்பாடு செய்யப்பட்டிருக்கிறது?

**கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் :** ஆங்கிலம் அல்லாத வேறு மொழியாக இருந்தாலும், உடனேயே ஆங்கிலத்தில் அவை மொழிபெயர்க்கப்படுகின்றன. ஆகவே, நாம் ஆங்கிலத்திலிருந்து மொழிபெயர்த்துக் கொள்ளலாம். அதில் சிரமம் இல்லை.

**திரு. ஜே. மாதா கவுடர் :** கல்லூரிகளில் தமிழில் பயிற்சி கொடுத்தால், பயிற்சிக்குப் பிறகு நம் மாணவர்களுக்கு நம் மாநிலத்தைத் தவிர, இதர இடங்களில் வேலை வாய்ப்பு இருக்காது. ஆகவே, இங்கு வேலையில்லாத திண்டாட்டம் ஏற்படும். அதைப்பற்றி அரசாங்கம் யோசித்ததா?

**கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் :** அதெல்லாம் மாணவர்கள் பரிசீலனை செய்து முடிவு செய்ய வேண்டும்.

*Roads (Tiruchirappalli district)*

\* 311 Q.—**SRI M. KALYANASUNDARAM :** Will the Hon. the Minister for Works be pleased to state the action taken by the Government on the resolution of District Development Council,

20th November 1963]

Tiruchirappalli North, passed at its meeting on 22nd April 1963, recommending the widening and improvement to the undermentioned State Highways :—

- (1) Tiruchi-Salem Road (via) Musiri and Thottiyam; and
- (2) Tiruchi-Karur Road?

THE HON. SRI V. RAMAIAH : The matter is under consideration of the Government.

**ஒன்றிப்புத் துவக்கப்பள்ளிகள்**

\* 312 கேள்வி.—திரு. ம. கமலநாதன் : கனம் முதல் அமைச்சர் தயவுசெய்து கீழ்க்கண்ட கேள்விகளுக்குப் பதிலளிப்பாரா—

(அ) ஊராட்சி ஒன்றிப்பு ஆளுகையில் உள்ள துவக்கப் பள்ளிகளை அரசினரே ஏற்று நடத்தவேண்டும் என்று தமிழ்நாடு தொடக்கப்பள்ளி ஆசிரியர்கள் கூட்டணியிலிருந்து ஏதேனும் கோரிக்கை வந்துள்ளதா?

(இ) ஆமென்றால், அதன்மேல் என்ன நடவடிக்கை எடுக்கப் பட்டது?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : (அ) ஆம். வந்துள்ளது.

(இ) இவ்விஷயத்தில் நடவடிக்கை எடுப்பது அவசிய மில்லையெனக் கருதப்பட்டது. ஏனெனில், ஆரம்பப் பள்ளிகள் விஷயமாய் தனிப்பட்ட நிர்வாகிகளுக்கு மானியம் கொடுப்பது உட்பட, ஆரம்பப் பள்ளிகளை ஏற்படுத்துவது, பராமரிப்பது, விஸ்தரிப்பது, அபிவிருத்தி செய்வது விஷயமாய் பஞ்சாயத்து யூனியன் தேவைகளை நிறைவேற்ற தன் நிதி வசதிக்குள் நியாயமான அளவுக்கு நிதி ஒதுக்குவது ஒரு பஞ்சாயத்து யூனியன் கவுன்சிலின் சட்டபூர்வமான கடமையாகும்.

(a) Yes.

(b) No action was considered necessary in the matter because it is the statutory duty of a Panchayat Union Council within the limits of its funds, to make reasonable provision for carrying out the requirements of the Panchayat Union in respect of the opening and maintenance and expansion or improvement of elementary schools, including the payment of grants to private managements in respect of elementary schools.

புலவர் கா. கோவிந்தன் : இந்த தொடக்கப் பள்ளிகளை அரசாங்கமே எடுத்து நடத்த வேண்டும் என்பதற்கு அடிப்படைக் காரணம் என்ன, விண்ணப்பத்தில் என்ன காரணம் கொடுக்கப் பட்டிருந்தது?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : விண்ணப்பத்தில் என்ன காரணம் கூறியிருந்தார்கள் என்று நினைவு இல்லை. ஆனால் பொதுவாக ஆசிரியர்களுக்கு சங்கடங்கள் இருக்கின்றன என்பது ஒரு காரணம், அரசாங்கமே ஏற்றுக்கொள்ளலாம் என்பதற்கு மேலும், பஞ்சாயத்து யூனியன் தலைவர்களும் தங்களுக்கு ஏற்படும் சங்கடங்களைச் சொல்லுகிறார்கள்.